

Vers une édition critique numérique de l'Achilléide de Stace

Damien Nelis, Valéry Berlincourt,
Lavinia Galli Milić, Jean-Philippe Goldman
projet FNS n° 170010 - 2016-2019



Achille et le centaure Chiron, fresque, Herculaneum (Museo Archeologico di Napoli)

Achille à Scyros, fresque, Pompéi (Museo Archeologico di Napoli)

Edition critique traditionnelle (Hall, Ritchie, Edwards 2007-2008)

at tu, quem longe primum stupet Italia uirtus
Graiaque, cui geminae florent uatunque ducumque
certatim laurus – olim dolet altera iuncti –
da uentiam ac trepidum patere hoc sudare parumper
puluere: te longo necdum fidente paratu
molimur magnusque tibi praedidit Achilles.
soluerat Oebalio classem de litore pastor
Dardanus incautus blande populatus Amyclas
plenaque materni referens praesagias somni
culpatum relegebat iter qua condita ponto
fluctibus inuisis iam Nereis imperat Helle

15
20

1-24 B C E K P Q R U
3 multa Quc, Mueller
4 uacant C E K P R Upe, Schol., uocant
B Kac Q Uoc
8 ueteres B Cui E Kac Qac R Upe: ueterem P:
uere C K P Q Uoc Uac defleuimus C Pac
9 da mihi febe (febe E)
nouos fontes E R
10 nec R
11 albescent B Cui K P R U
augescunt C E Kac P Q: augescunt "in ueteribus" Bernartus
12
13
14 primus P
17 sudare B C
18 nondum E H h
19
21 blande populatus q Schol., (Serg.)
separation des variantes
conjecture d'un critique précédent
sigles de manuscrits
conjecture de l'éditeur
numéro de vers du poème
commentaires de l'éditeur
variante textuelle
leçon après correction dans le ms B

Edition critique numérique

- ⇒ Consultation interactive
- ⇒ Accès aux images de manuscrits
- ⇒ Site web collaboratif
- ⇒ Données open source (TEI)

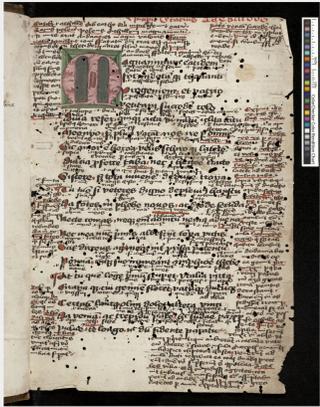
Le poème en chiffres
7226 mots, 1127 vers

Les sources en chiffres

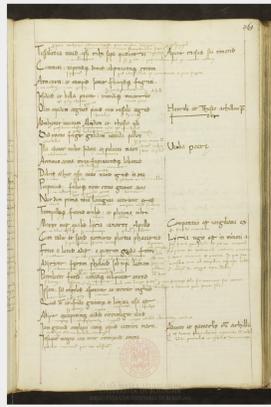
223 manuscrits (IX^e-XVI^e s.), 78 bibliothèques, 67 villes

L'Achilléide est un poème épique inachevé, rédigé en latin par le poète Stace (1^{er} s. apr. J.-C.). Il raconte le séjour du héros sur l'île de Scyros, où sa mère le cache habillé en femme parmi les filles du roi, afin d'éviter son départ pour la guerre de Troie. L'intervention d'Ulysse démasquera le héros qui embarquera ainsi avec les chefs grecs, en quittant son épouse Déidamie et son enfant.

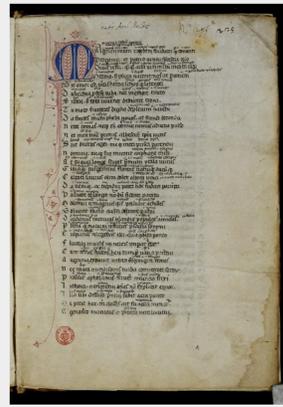
Exemples de manuscrits



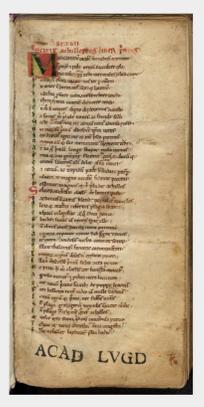
Oxford, Corpus Christi College Libr., 219 s. XV ex. (a. 1475/6)



Bologna, Bibl. Universitaria, 2051 (1047) s. XV



Firenze, Bibl. Medicea-Laurenziana, Strozzi 131 s. XIV in. (a. 1308)



Leiden, Bibl. Rijksuniversiteit, Gronov. 14 s. XV

Travail préparatoire sur les manuscrits

img	n° TRA	li TRA	li ms	tot p	f,p	r/v	a/b	corr li	type para	li para	livre	vers d	vers f
16	1	24	24	24	5	v					1	164	187
17	1	10	10		6	r					1	188	197
17	2	0	3		6	r	+3	blanc	0				
17	3	11	11	24	6	r					1	198	208
18	1	24	24	24	6	v					1	209	232

livre	vers	mot Dilke	variantes	collation
1	195	7 ingens		ingens
1	196	1 Centaurus		Centaurus
1	196	2 blandisque	blandisque	blandisque
1	196	3 umeris		umeris
1	196	4 se		
1	196	5 innectit		innectit
1	196	6 Achilles		Achilles
1	197	1 quamquam		quamquam
1	197	2 ibi		ibi
1	197	3 fida		fida

description page par page n° image, nombre de lignes, texte et structuration, particularités codicologiques (lacunes, répétitions, vers ajoutés en marge,...)

collation des leçons par rapport à l'édition de référence (Dilke, 1954)

Transkribus v1.3.7 (23_11_2017_14:37). Loaded doc: 24_BERGAMO, ID: 35367, Page 17, file: 24_BERGAMO_17.tif [Image Meta Info: (Resolution:542.0, w/h: 2429 * 3209)] [current line: w/h: 1104 * 109]

Server Overview Layout Metadata Tools

Document: 24_BERGAMO, ID: 35367

Collection: achilleid, ID: 9629

Filename: 24_BERGAMO_17.tif

Image URL: https://dbs-thure.uib.ac.at/f/Get?id=TNNRVSQDI

Transcript URL: https://dbs-thure.uib.ac.at/f/Get?id=UZFLOKIOE

Page/Transcript ID: 1185195/2140489

Open Document Manager

Thumbnail Overview of Document:

1: In Progress 2: In Progress 3: In Progress

4: In Progress 5: In Progress 6: In Progress

7: In Progress 8: In Progress 9: In Progress

Create thumbs for local doc

description graphique de chaque image dans Transkribus

Transkribus

READ

Recognition and Enrichment of Archival Documents

Visualisation en ligne



Site web (en construction) ⇒ <http://achilleid.unige.ch>

Achilleid of Statius in 5 manuscripts

Livre Vers 1 197 Go

1185 oras et attondas uaria oblectamina necens elicit extremo chelym et solantia curas fila mouet leueteque expartas pollice chordas diti puero cantu ille libens inmania laudum semina quot tumidae sperantibus iussa nouercae

1190 Amphipryonides oculum quo Betrysa caestu obuertit Pollix quanto circumdata neui ruperit Aegides Minia brachia tauri maternos in fine toros superique grauitum Pelion hic uictor risit Thetsi anxia uultu

1195 nox trahit in somnos sauo collabitur ingens Centaurus blandique uertens in innecti Achilles quamquam ibi fida parans aduertaque pectora mauiat at Thetsi undosio per noctem in rubus astans que nato secretis uelut quibus abderis tirit

1200 destinet huc illic diuisa mente uoluit proxima sed staltis multum Maurotia Thraoe nec Maecton gens dura placet Iulianique daturi Cecropidae stimulos nimium oportuna cantris Sestos Alydenique sinus placet ire per artas

1205 Cyciadas hic spreatae Myconisque humilique Seriphos et Lernos non aequa uirtus atque hospitia Delos genibus inbelli nuper lycometis ala aula uigilans ceteros et floso persona ludo ausilerit duros laetantem Aegaeona neuis

1210 missa sequi centumque diu numerare catenas

102 - Coligny (Bibl. Bodmeriana)

141 - Firenze (Bibl. Medicea Laurenziana)

173 - Firenze (Bibl. Medicea Laurenziana)

179 - Firenze (Bibl. Naz. Centrale)

24 - Bergamo (Bibl. civica 'Angelo Mai')